



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO CHIRURGICO, MEDICO, ODONTOIATRICO E DI SCIENZE
MORFOLOGICHE CON INTERESSE TRAPIANTOLOGICO, ONCOLOGICO E DI MEDICINA
RIGENERATIVA**

VISTO

- il d.P.R. 22 dicembre 1986 n. 917;
- la legge 9 maggio 1989, n. 168;
- il d.lgs. 30 marzo 2001 n.165, in particolare l'art. 7 e s.m.i.;
- la legge 240 del 30.12.2010 e in particolare l'art. 18;
- il vigente Regolamento disciplinante la procedura selettiva pubblica per il conferimento di incarichi di collaborazione;
- la legge nr. 120 dell'11.9.2020 di conversione, con modifiche, del DL 16.7.2020 nr. 76 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale" e in particolare l'art. 19;
- che il Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa si trova nella situazione di dover sopperire a esigenze particolari, temporanee e contingenti del progetto: **"Progetto Erasmus+ dal titolo AI-LITERATE - 020148_25_EPC_BELLINI_AI-LITERATE - UA.20 - CUP E93C25001220005"**, progetto Erasmus+ 2025-1-PL01-KA220-HED-000357941, linea KA220 - AI-LITERATE Grant agreement KA220-HED-C26D0D16 area del programma: KA220 - Cooperation Partnership in Higher Education - Ente finanziatore: Commissione Europea - European Education and Culture Executive Agency (EACEA) - linea intervento: Erasmus+ HED - titolo e acronimo: AI-LITERATE - Tipologia di azione: ERASMUS-LS;
- che il Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa ritiene necessario avvalersi di una figura particolarmente esperta nell'ambito del suddetto progetto;
- la delibera del Consiglio di Dipartimento del **15/09/2026**;
- l'atto **Prot. n. 2077 del 02/10/2026 Rep. n. 314/2026**, attestante l'esito negativo della procedura per interpello interna, esperita con atto **Prot. n. 2034 del 28/09/2026 Rep. n. 306/2026** e che, pertanto non è al momento disponibile, all'interno dell'Università, la professionalità richiesta dalle esigenze di cui sopra;

ACCERTATA la copertura finanziaria sul fondo seguente: Codice progetto:
020148_25_EPC_BELLINI_AI-LITERATE - UA.20 - CUP E93C25001220005 - progetto Erasmus+



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

2025-1-PL01-KA220-HED-000357941, linea KA220 - AI-LITERATE Grant agreement KA220-HED-C26D0D16 area del programma: KA220 - Cooperation Partnership in Higher Education - Ente finanziatore: Commissione Europea - European Education and Culture Executive Agency (EACEA) - linea intervento: Erasmus+ HED - titolo e acronimo: AI-LITERATE - Tipologia di azione: ERASMUS-LS; RITENUTO opportuno provvedere;

D E C R E T A

Art. Unico

È indetta una procedura selettiva pubblica, per curriculum vitae ed eventuale colloquio, per l'attribuzione di un incarico di prestazione d'opera inerente lo svolgimento di attività di particolare e specifica rilevanza all'interno del progetto: "Progetto Erasmus+ dal titolo AI-LITERATE - 020148_25_EPC_BELLINI_AI-LITERATE - UA.20 - CUP E93C25001220005" - progetto Erasmus+ 2025-1-PL01-KA220-HED-000357941, linea KA220 - AI-LITERATE Grant agreement KA220-HED-C26D0D16 area del programma: KA220 - Cooperation Partnership in Higher Education - Ente finanziatore: Commissione Europea - European Education and Culture Executive Agency (EACEA) - linea intervento: Erasmus+ HED - titolo e acronimo: AI-LITERATE - Tipologia di azione: ERASMUS-LS.

Programma del progetto o fase di esso e obiettivi che si intendono perseguire:

Il progetto Erasmus+ AI-LITERATE prevede, nell'ambito del Work Package 3 (WP3), la progettazione e realizzazione di un corso online rivolto a studenti universitari sui temi dell'alfabetizzazione all'intelligenza artificiale. L'obiettivo specifico dell'attività è la produzione dei contenuti didattici in lingua inglese destinati alla piattaforma del corso.

Si tratta in particolare dei seguenti compiti:

Registrazione di n. 12 video con contenuti didattici in lingua inglese, destinati alla realizzazione di un corso online per studenti universitari nell'ambito del WP3 del progetto AI-LITERATE

Ai fini dello svolgimento dell'attività di cui sopra, è richiesta al collaboratore la seguente professionalità:

Speaker/voice talent preferibilmente di madrelingua inglese con comprovata esperienza nella produzione di contenuti audiovisivi e didattici in lingua inglese.



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

Requisito richiesto per la partecipazione alla selezione:

- Laurea magistrale in Lingue e letterature europee ed extraeuropee appartenente alla classe LM-37;

oppure

- Diploma di Laurea vecchio ordinamento in Psicologia appartenente alla classe 58/S LM-51 o classi equiparate ai sensi del DM 9 luglio 2009;

Per quanto riguarda i titoli accademici (diploma di laurea v.o., laurea specialistica o magistrale e laurea triennale) conseguiti presso Università estere, ai fini della partecipazione alla selezione, è necessario che gli stessi siano riconosciuti equipollenti ai titoli accademici suindicati.

In mancanza del titolo equipollente, ai soli fini della partecipazione alla selezione per il conferimento dell'incarico, il candidato potrà richiedere il riconoscimento di idoneità dei suindicati titoli accademici conseguito presso Università estere. La richiesta dovrà essere fatta nel corpo della domanda di ammissione alla procedura selettiva stessa. **In tal caso, la domanda dovrà essere corredata dei documenti utili a consentire alla Commissione esaminatrice di pronunciarsi sulla richiesta di idoneità** (ad esempio dichiarazione di valore in loco rilasciata dalle Ambasciate competenti).

Ai sensi dell'art. 25 L. 724/1994 sono esclusi dalla presente selezione:

1. coloro i quali siano cessati volontariamente dal servizio presso l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia con diritto alla pensione anticipata di anzianità;
2. coloro i quali siano cessati volontariamente dal servizio presso altro Ente pubblico con diritto alla pensione anticipata di anzianità, e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia rapporti di lavoro o di impiego nei cinque anni precedenti a quello di cessazione.

Ai sensi dell'art. 18 della legge 240/2010, non possono essere conferiti contratti, a qualsiasi titolo erogati dall'Ateneo, a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura richiedente l'attivazione del contratto ovvero con il Rettore, Direttore Generale o un componente del Consiglio di amministrazione dell'Ateneo.

Ai fini della verifica dell'elevata professionalità, sarà valutato il possesso dei seguenti requisiti:



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

- a) Comprovata conoscenza della lingua inglese;
- b) Comprovata esperienza in attività di voice-over/doppiaggio e produzione di contenuti audiovisivi;
- c) Conoscenza di software di video-editing.

In merito alla valutazione dei titoli, saranno considerati validi solamente i titoli prodotti entro il termine di scadenza stabilito per la presentazione delle domande oppure quelli per cui i candidati abbiano prodotto, nel termine sopra indicato, una dichiarazione sostitutiva di certificazione ovvero dichiarazione sostitutiva di atto notorio (ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. nr. 445/2000). Si riporta uno schema esemplificativo in allegato al presente bando (**allegato n. 2**).

Ai sensi dell'art. 15 L. 12 novembre 2011 n. 183, si precisa che le certificazioni rilasciate dalla pubblica amministrazione in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli artt. 46 e 47.

Le amministrazioni pubbliche e i gestori di pubblici servizi sono tenuti ad acquisire d'ufficio le informazioni oggetto delle dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47, nonché tutti i dati e i documenti che siano in possesso delle pubbliche amministrazioni, previa indicazione, da parte dell'interessato, degli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti, ovvero ad accettare la dichiarazione sostitutiva prodotta dall'interessato.

I cittadini extracomunitari residenti in Italia, per documentare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati non italiani, dovranno produrre anche il relativo documento.

I cittadini extracomunitari non residenti in Italia, per documentare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani e non italiani, dovranno produrre anche il relativo documento.

I cittadini extracomunitari residenti in Italia possono produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale. Possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive, secondo le modalità previste per i cittadini dell'Unione Europea, solo qualora di tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

I cittadini extracomunitari non residenti in Italia devono produrre i titoli, o in originale, o in copia autenticata, oppure in copia dichiarata conforme all'originale.



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

Selezione delle candidature

La selezione avverrà sulla base dei titoli e delle esperienze maturate dai candidati/e desumibili dai curricula presentati, a cura di una commissione appositamente nominata con atto del Direttore di Dipartimento.

La commissione esaminatrice formulerà un giudizio sintetico sui curricula dei candidati in possesso dei requisiti richiesti per la partecipazione alla procedura selettiva.

Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento disciplinante le procedure selettive in argomento, la Commissione, esaminati i curricula, potrà richiedere ulteriori approfondimenti mediante colloquio.

L'eventuale colloquio sarà volto a verificare l'attinenza del percorso formativo e delle esperienze lavorative rispetto all'oggetto dell'incarico da conferire e ad accertare il possesso della particolare qualificazione professionale del candidato necessaria per l'espletamento dell'incarico da affidare.

La data e il luogo di svolgimento dell'eventuale colloquio saranno comunicati ai candidati aspiranti ritenuti idonei da parte della predetta commissione, esclusivamente mediante posta elettronica, non meno di tre giorni prima della data prescelta per l'effettuazione dello stesso. È pertanto obbligatorio, nel corpo della domanda, indicare un indirizzo e-mail. Non verrà utilizzato altro mezzo di convocazione.

Nel caso di espletamento del colloquio verrà formulato un unico giudizio sintetico che terrà conto sia della valutazione dei curricula che dell'esito dell'eventuale colloquio.

In caso di parità di giudizio, al termine della valutazione dei curricula e dell'eventuale colloquio, sarà preferito il candidato più giovane di età.

Il giudizio della Commissione è insindacabile nel merito.

Natura e durata dell'incarico

L'incarico verrà conferito con contratto di prestazione d'opera, per **un massimo di giorni 10 (DIECI) da svolgersi nel corso di 1 (UN) mese.**

Si precisa che le attività oggetto del contratto non rientrano fra i compiti istituzionali del personale dipendente dell'Università, lo svolgimento dell'incarico da parte del collaboratore prevede il rispetto delle seguenti condizioni:

- assenza di vincolo di subordinazione;



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

- assenza di orario di lavoro predeterminato;
- non inserimento funzionale nella struttura organizzativa;
- autonomia organizzativa per il raggiungimento del risultato richiesto.

Compenso

Il compenso lordo, per il periodo suindicato, è fissato in € **2.073,73 (EURO DUEMILASETTANTATRE/73)**.

Modalità e termini per la presentazione della domanda

La domanda di ammissione alla procedura, redatta in carta semplice utilizzando il modulo contenuto nell'allegato 1), sottoscritta e indirizzata alla Direttrice del Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa, via Del Pozzo, 71 – cap. 41124 - Modena (Mo), dev'essere presentata **esclusivamente a mezzo posta elettronica certificata al seguente indirizzo: dipchimomo@pec.unimore.it entro e non oltre il 19/10/2026**.

Qualora detto termine finale coincida con un giorno festivo, ai sensi dell'art. 2963 comma 3 C.C. la scadenza del bando è prorogata di diritto al primo giorno utile non festivo.

Non verranno presi in considerazione domande, documenti o titoli pervenuti dopo il suddetto termine.

Le domande dovranno essere corredate da fotocopia di un DOCUMENTO D'IDENTITÀ in corso di validità.

Il candidato dovrà utilizzare il proprio indirizzo personale di posta elettronica certificata (non sono ammesse PEC di enti pubblici o privati, ecc.). Inoltre, la domanda e ciascuno degli allegati per i quali è richiesta la firma autografa saranno ritenuti validi anche se la stessa non è apposta, essendo il candidato identificato dal sistema informatico attraverso le credenziali di accesso relative all'utenza personale PEC.

Il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la seguente dicitura:

PEC – Domanda selezione incarico di prestazione d'opera Progetto Erasmus+ dal titolo AI-LITERATE.



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

I candidati debbono conservare ed esibire a richiesta ricevuta di invio e consegna dell'istanza stessa e debbono assicurarsi, a pena di esclusione, che la stessa sia stata consegnata nei termini.

Documentazione da allegare

Alla domanda dovrà essere allegato un curriculum vitae formativo e professionale in formato europeo da cui si evinca il possesso dei requisiti richiesti e in particolare dovrà contenere informazioni dettagliate relative a:

- dati anagrafici;
- breve descrizione del profilo professionale;
- titolo di studio con relativa dichiarazione circa gli esami sostenuti;
- frequenza di attività formative;
- esperienze lavorative attinenti all'incarico da ricoprire;
- titoli ritenuti idonei ai fini del conferimento dell'incarico in oggetto.

Il curriculum vitae dovrà essere presentato in forma di autocertificazione e dovrà pertanto contenere, prima della sottoscrizione dello stesso, a pena di mancata valutazione, la seguente dicitura “Quanto dichiarato nel presente curriculum vitae corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000”.

Nel caso in cui il candidato ritenesse opportuno allegare copie dei titoli posseduti, dovrà compilare apposita dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà in cui se ne attesta la conformità all'originale (ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. nr. 445/2000). Si riporta uno schema esemplificativo in allegato al presente bando (**ALLEGATO N.2**).

Resta salvo quanto previsto dalla normativa vigente, in materia di autocertificazione, per i cittadini stranieri.

L'Amministrazione si riserva di controllare quanto dichiarato dai candidati.

Alla domanda dovrà essere altresì allegata una dichiarazione sostitutiva di atto notorio ai sensi dell'art. 47 d.P.R. 445/2000.



UNIMORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico
e di Scienze Morfologiche con Interesse
Trapiantologico, Oncologico e di Medicina
Rigenerativa

www.chimomo.unimore.it

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento UE 2016/679 e dal d.lgs. n. 196/03, come modificato dal d.lgs 101/2018, concernente la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento e alla diffusione dei dati personali, il Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa, via Del Pozzo, 71 – cap. 41124 - Modena (Mo), quale titolare dei dati inerenti alla presente procedura, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande di partecipazione è finalizzato unicamente alla gestione dell'attività di selezione e che lo stesso avverrà con utilizzo di procedure informatiche ed archiviazione cartacea dei relativi atti.

Il Dipartimento precisa, inoltre, la natura obbligatoria del conferimento dei dati e la conseguenza della non ammissione alla selezione in caso di rifiuto di fornire gli stessi.

I candidati godono dei diritti di cui all'art. 7 della citata legge, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che li riguardano, nonché alcuni diritti complementari, tra cui il diritto di aggiornamento, di rettifica, di integrazione o di cancellazione di dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è la Direttrice del Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa – *Professoressa Caterina Longo* - Via Del Pozzo, 71 – cap. 41124 - Modena (Mo), direttore.chimomo@unimore.it

Organo competente all'affidamento dell'incarico

La Direttrice del Dipartimento Chirurgico, Medico, Odontoiatrico e di Scienze Morfologiche con Interesse Trapiantologico, Oncologico e di Medicina Rigenerativa provvederà all'affidamento dell'incarico.

Il Dipartimento si riserva, a suo insindacabile giudizio, di non procedere al conferimento di nessun incarico in riferimento all'oggetto del presente avviso.

Il Vice Direttore del Dipartimento
(Prof. Gianluca Carnevale)



GIANLUCA CARNEVALE
09.10.2026 12:01:45
GMT+02:00